



# REPORT to PARENTS

RP 31:1

## Making Sense of Vaccinations

It can seem like nothing is as heartbreaking as listening to your child cry when it's time to get a "shot." But, unless they are properly vaccinated, children can come down with diseases that are much more devastating—and potentially life threatening. Not only that, but childhood vaccines actually help you as well, by lowering the risk that your family, friends, neighbors, and others in the community will contract a serious but preventable disease.

Do you know all you need to know about your children's vaccinations? Are they up-to-date? Are there new vaccinations that your children could benefit from? Are there any vaccines that older children need? Here's a quick run-down on vaccination facts, according to the American Academy of Pediatrics, the Centers for Disease Control and Prevention, and the National Institutes of Health.

### What vaccines should children have completed before starting school?

By age 6, children should have received all of the following vaccines (given in several doses from birth through age 6):

- Hepatitis B;
- Rotavirus;
- Diphtheria, tetanus, and acellular pertussis (DTaP);
- Haemophilus influenza type b (Hib);
- Pneumococcal;
- Poliovirus;
- Influenza;
- Measles, mumps, rubella (MMR);
- Varicella (chickenpox); and
- Hepatitis A.

### What vaccines do children need to receive once they are school age (ages 7-18)?

If a child has completed all of the required childhood vaccinations by age 6, no additional vaccinations are required until age 11, when children should receive the tetanus, diphtheria, pertussis (Tdap) and the meningococcal (MCV4) vaccines. They will continue to need to get booster tetanus shots every 10 years for the rest of their lives. (Make sure your tetanus shot is up to date as well!)

### If my child didn't complete all of the early childhood vaccinations, can he/she still get protection against the disease?

Not only can your child receive these vaccines, it is very important that he or she does get them. Although it is always best to follow the recommended schedule for receiving childhood vaccines, your child's doctor can consult the "catch up immunization schedule" published by the Centers for Disease Control and Prevention to make sure your child can be properly immunized for a healthy future.

### Are vaccinations safe?

Some children do have reactions to vaccinations, but they are almost always very mild. Clearly, if your child has a serious reaction, such as a very high fever, swelling at the site of the injection, or a widespread rash, it is important to contact your doctor immediately.

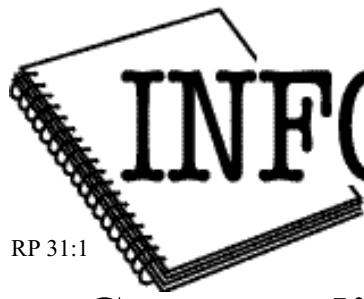


Although it's natural to be concerned about the safety of your child's vaccinations, it is important to remember that the consequences of not being vaccinated can be far worse. The infectious diseases that today's childhood vaccinations prevent can cause brain injury, breathing problems, deafness, or paralysis.

These diseases, while rare in America, are still common elsewhere in the world and can be introduced to the United States by travelers to this country. It is essential to protect your child.

### What about newly introduced vaccines? How can I know whether my child should receive these vaccinations?

By the time a vaccine has received federal approval, it has been closely tested for its safety and effectiveness. If you have questions about whether a vaccine that has been recommended—but not required—is appropriate for your child, talk to your doctor and make the decision that's best for your child. The meningococcal vaccine is one example of a vaccine that is new to this generation but that promises to pay health benefits for all generations to come.



# INFORME a los PADRES

RP 31:1

## Comprendiendo la Necesidad de las Vacunas

Aunque parezca como que se le va a partir el corazón cuando sus niños reciban una vacuna en la forma de inyección, sin éstas, los niños pueden padecer de enfermedades mucho más devastadoras—y potencialmente mortales. Las vacunas no solo previenen enfermedades serias, sino que también ayudan en el sentido de que disminuye el riesgo de que su familia, amigos, vecinos y otras personas de su comunidad puedan contraer una enfermedad la cual se pudo haber prevenido.

¿Sabe todo lo que debe saber acerca de las vacunas para sus niños? ¿Están al día? ¿Hay vacunas nuevas que podrían ayudar a sus niños? ¿Cuáles son las vacunas que necesitan los niños mayores? Los siguientes son algunos datos sobre las vacunas, según la Academia Norteamericana de Pediatría, los Centros para el Control y la Prevención de Enfermedades, y los Institutos Nacionales de la Salud.

### ¿Cuáles son las vacunas que deben recibir los niños antes de comenzar la escuela?

Antes de los seis años de edad, los niños deben recibir las siguientes vacunas (en varios dosis, comenzando desde el nacimiento hasta los seis años de edad):

- Hepatitis B;
- Rota virus;
- Difteria, tétano, y tos convulsiva (DTaP);
- Influenza Hemofilus tipo b (Hib);
- Pulmonía;
- Polio;
- Influenza;
- Sarampión, paperas, rubéola (MMR);
- Varicela; y
- Hepatitis A.

### ¿Cuáles vacunas necesitan los niños una vez que estén en edad escolar (de 7 a 18 años de edad)?

Si el niño ha completado todas las vacunas de la niñez antes de los seis años de edad, no necesitará vacunas adicionales hasta los 11 años, edad en la cual debe recibir nuevamente las vacunas del tétano, difteria y tos convulsiva (Tdap) y la vacuna contra la meningitis (MCV4). De allí en adelante deberán recibir la vacuna contra el tétano cada 10 años durante el resto de su vida. (¡Asegúrese de que usted también esté al día en cuanto a su vacuna contra el tétano!)

### ¿Si mi niño no completó todas las vacunas de la niñez temprana, puede aun protegerse contra las enfermedades?

Si, no solo debe recibir las vacunas sino que es muy importante que las complete todas. Aunque siempre es mejor seguir el horario recomendado para recibir las vacunas de la niñez, el doctor de su niño puede consultar el “horario para ponerse el día con las vacunas” el cual es publicado por los Centros para el Control y Prevención de Enfermedades para asegurarse de que su niño este vacunado de una forma adecuada para un futuro sano.

### ¿Son seguras las vacunas?

Aunque algunos niños puedan tener reacciones contra las vacunas, éstas son casi siempre muy leves. Si su niño tiene una reacción seria, como fiebre alta,

hinchazón donde le colocaron la inyección, o salpullido por todo el cuerpo, es importante que se comunique inmediatamente con su doctor.

Aunque sea natural preocuparse acerca de la seguridad de las vacunas, también es importante recordar que las consecuencias de no vacunarse pueden ser mucho, mucho peores. Las enfermedades contagiosas que previenen las vacunas actuales pueden causar trauma cerebral, problemas de la respiración, sordera, o parálisis. Estas enfermedades, aunque son raras en

los Estados Unidos, son aun comunes en otras partes del mundo y pueden ser introducidas por personas que viajan a este país. Es esencial que usted proteja a su niño.

### ¿Y las vacunas nuevas? ¿Como puedo averiguar si mi niño debe recibir estas vacunas?

Una vez que la vacuna haya sido aprobada por el gobierno federal, ya se ha estudiado su seguridad y eficiencia. Si usted tiene alguna pregunta sobre alguna vacuna que haya sido recomendada para su niño—pero no es requerida—sería apropiado consultar a su doctor para poder tomar la mejor decisión para su niño. La vacuna contra meningitis es un ejemplo de una vacuna nueva para esta generación, la cual promete muchos beneficios para la salud de todas las generaciones en adelante.

